

丙

判決

月

日

合校

行施

月

日

第

日号

主任

送る

月

日

起案用紙(丙)

主 管 局 課 号 欄



合 議 局 課 号 受 送 日 月

第 号 送 受 月 月 日 日

第 号 送 受 月 月 日 日

案 起

昭 和 五 年 十 二 月 一 日

局 課 受 付

月 第

日 号

送 る

月

日

課 長



主任



年 月 日

案

涉 外 課 長

社 会 局 長
児 童 局 長

婦 人 及 小 児 童 の 売 買 禁 止 に 関 する
國 際 條 約 並 び に 成 年 婦 女 売 買
禁 止 の ため の 國 際 條 約 の 修 正 議 定 書 へ

関 する 件

厚 生 省

総 司 令 部 より 別 添 写 の 通 り 通 告 が あ る た か ら 送 付

す る。



録第一三六号

昭和二十四年十一月二十九日

外務事務次

厚生事務次官 殿

婦人及び児童の売買禁止に関する国際條約並びに成年婦女
売買禁止のための国際條約の修正議定書に関する件
本件に關し連合國總司令部から別添写の通り通告があつたから
送付する。委細は右によつて御了知ありたい。



別紙添付

外務省

裏面白紙

5/

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500
Diplomatic Section

Tokyo, November 10, 1949.

MEMORANDUM FOR: Japanese Government.

Subject: Protocol of November 12, 1947, Amending Conventions
for Suppression of Traffic in Women and Children.

Transmitted herewith for the information of the Japanese Government is a copy of a note dated August 8, 1949, signed for the Assistant Secretary General of the United Nations in charge of the Legal Department by Mr. A.H. Feller, Director.

The note refers to the General Assembly Resolution 126 (II) approving the Protocol of November 12, 1947, amending the 1921 Convention for the Suppression of the Traffic in Women and Children and the 1933 Convention for the Suppression of the Traffic in Women of Full Age, and there is enclosed with that note a list of the States which as of August 8, 1949, had signed the Protocol without reservation as to approval or had deposited instruments of acceptance with the Secretary General.

For the Chief, Diplomatic Section:

Cloyce K. Huston
Deputy Chief

Enclosure:

Copy of note dated
August 8, 1949, from
United Nations, with
enclosure.

Received: 14 Nov. 4.05 p.m.
Shukan : TT
Copy : D of L, D of P,
LCO, LLO, MA.

364

裏
面
白
紙

COPY

UNITED NATIONS
Lake Success, New York

Reference: C.N.96.1949 TREATIES

8 August 1949

PROTOCOL TO AMEND THE CONVENTION FOR THE SUPPRESSION
OF THE TRAFFIC IN WOMEN AND CHILDREN CONCLUDED AT
GENEVA ON 30 SEPTEMBER 1921, AND THE CONVENTION FOR
THE SUPPRESSION OF THE TRAFFIC IN WOMEN OF FULL AGE,
CONCLUDED AT GENEVA ON 11 OCTOBER 1933

Sir,

I have the honour to refer to the General Assembly resolution 126 (II) approving the Protocol transferring to the United Nations the functions and powers exercised by the League of Nations under the Convention for the suppression of the traffic in women and children, concluded at Geneva on 30 September 1921, and under the Convention for the suppression of the traffic in women of full age, concluded at Geneva on 11 October 1933. The said Protocol came into force on 12 November 1947, the requisite conditions as prescribed in Article V, paragraph 1 thereof having been fulfilled.

I enclose a list of the States which at today's date have signed the said Protocol without reservation as to approval or have deposited instruments of acceptance with the Secretary-General of the United Nations.

I would draw your attention to the fact that the amendments contained in the Annex to the Protocol have not yet come into force, the conditions prescribed for this purpose in Article V, paragraph 2 of the Protocol not having as yet been fulfilled since a majority of the States Parties to the said Conventions have not yet become Parties to the Protocol. Nevertheless, the Protocol remains open for signature by the States Parties to the Conventions to be amended, and these States may become Parties to the Protocol either by signature without reservation as to approval, or by acceptance to be effected by the deposit of a formal instrument with the Secretary-General of the United Nations.

The Supreme Commander for
Allied Powers,
Office of the Supreme
Commander for Allied Powers,
Tokyo, Japan.

I have the honour to be, Sir,
Your obedient Servant

For the Assistant Secretary-General
in charge of the Legal Department
/s/ A.H. Feller
Director

COPY

裏
面
白
紙

365

COPY

UNITED NATIONS

STATES PARTIES TO THE PROTOCOL OF 12 NOVEMBER 1947 AMENDING THE CONVENTION OF 30 SEPTEMBER 1921 FOR THE SUPPRESSION OF THE TRAFFIC IN WOMEN AND CHILDREN, AND THE CONVENTION OF 11 OCTOBER 1933 FOR THE SUPPRESSION OF THE TRAFFIC IN WOMEN OF FULL AGE.

Afghanistan.....	12	November 1947
Argentina.....	12	November 1947
Belgium.....	12	November 1947
China.....	12	November 1947
Czechoslovakia.....	12	November 1947
Egypt.....	12	November 1947
India.....	12	November 1947
Lebanon.....	12	November 1947
Mexico.....	12	November 1947
Pakistan.....	12	November 1947
Turkey.....	12	November 1947
Union of South Africa.....	12	November 1947
Yugoslavia.....	12	November 1947
Australia.....	13	November 1947
Syria.....	17	November 1947
Panama.....	20	November 1947
Canada.....	24	November 1947
Norway.....	28	November 1947
Union of Soviet Socialist Republics.....	18	December 1947
Sweden.....	9	June 1948
Italy.....	5	January 1949
Finland.....	6	January 1949
Netherlands.....	7	March 1949
Burma.....	13	May 1949
Albania.....	25	July 1949

COPY

裏
面
白
紙